

EXTOL®
CRAFT

409113

IMPROVE YOUR DAY!

Elektrický hoblík / CZ
Elektrický hoblík / SK
Elektromos gyalu / HU
Elektrischer Hobel / DE

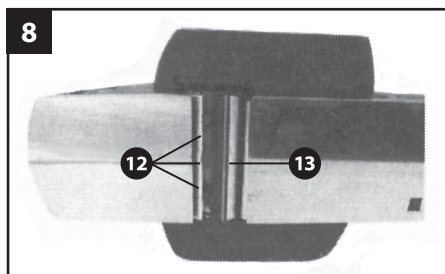
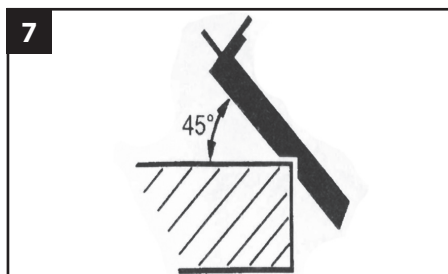
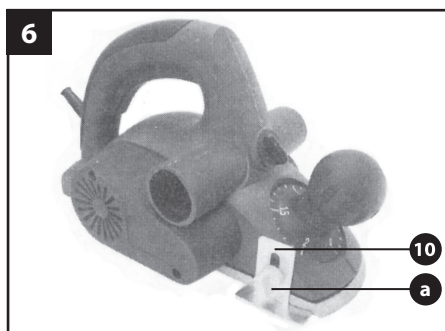
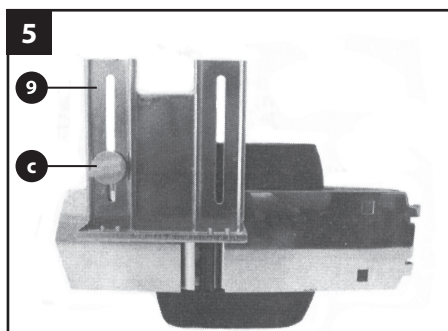
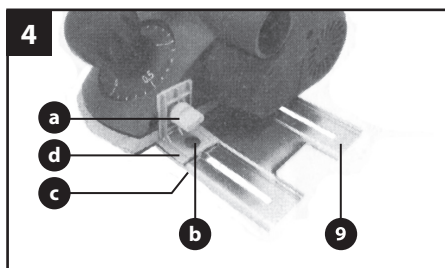
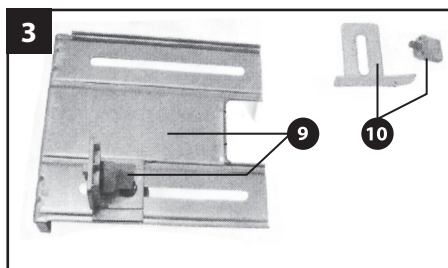
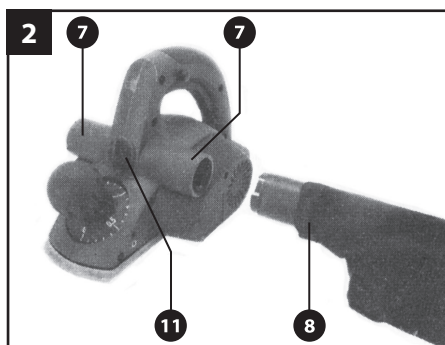
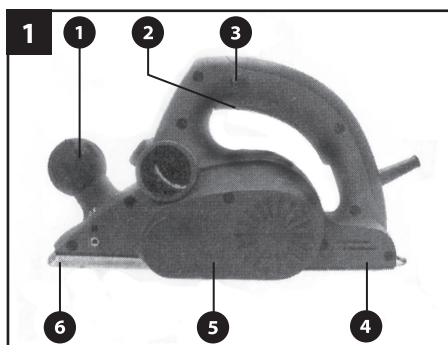


Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung



Úvod

Vážený zákazníku,
 děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.
 Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.
 S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 12. 3. 2012

I. Technické údaje

Objednávací číslo	409113
Napětí:	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	750 W
Otáčky bez zátěže:	16500 ot./min
Hoblovací šířka:	82 mm
Nastavení úběru:	0–2 mm
Hloubka polodrážky:	0–7 mm
Váha:	2,8 kg
Hladina ak. tlaku (EN ISO 4871):	87,5 db(A)
Hladina ak. výkonu (EN ISO 4871):	98,5 db(A); nejistota K= ±3 dB(A)
Hladina vibrací (EN ISO 5348):	2,71 m/s ² ; nejistota K= ±1.5 m/s ²
Izolace:	třída ochrany II
Krytí:	IP20

Na výrobku je uveden měsíc a rok výroby prostřednictvím sériového čísla na štítku výrobku.
 První dvě číslice uvádí rok, další dvě číslice uvádí měsíc, pak následuje pořadové číslo.

II. Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku v délce 24 měsíců od data zakoupení. Veškeré záruční podmínky najdete na poslední straně této příručky.

III. Charakteristika

Elektrický hoblík EXTOL je nářadí určené k ručnímu hoblování, zkosení hran a vytváření polodrážek do dřeva a dřevěných materiálů. Použití k jakémukoli jinému účelu je výslovně zakázáno. Podmínkou správné a bezpečné funkce hoblíku je dodržování pracovních pokynů a upozornění, uvedených v tomto návodu. Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů nese výrobce ani dopravce odpovědnost.

IV. Všeobecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.** Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat.** Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem

drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky.** Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce**

a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) SERVIS

- a) **Opravy elektrického nářadí je nutno svěřovat kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

V. Bezpečnostní pokyny pro hoblíky

- a) **Před odložením nářadí je nutno počkat, do úplného zastavení hoblovací hlavy.** Odkrytá rotující hoblovací hlava se může dostat do styku s podložkou, v důsledku čehož může dojít ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.
- b) **Elektromechanické nářadí je nutno držet za izolované úchopové povrchy, protože hoblovací hlava se může dotknout přívodu hoblíku.** Proříznutí „živého“ vodiče může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- c) **Použijí se svorky nebo jiný praktický způsob, kterým se zabezpečí a podepře obrobek na stabilní základně.** Držení obrobku rukou nebo proti tělu vede k jeho nestabilitě a může vést ke ztrátě kontroly.

VI. Zásady použití a uvedení do provozu

- Jen dokonale ostré nože mají dobrý výkon a šetří stroj.
- Používejte výhradně nože Extol pro tento typ hoblíku.
- Nezatěžujte hoblík natolik, aby se zastavil.
- Nikdy nehoblujte přes kovové předměty, hřebíky a šrouby.
- Při práci dbejte na to, aby přívodní kabel vedl směrem dozadu vzhledem ke směru práce.

- Hoblík přikládejte k obrobku vždy zapnutý.
- Při hoblování musí stroj přiléhat v celé ploše.
- Hoblík držte při práci oběma rukama. Nikdy nehoblujte pouze jednou rukou.
- Rovnoměrný posun při hoblování zvyšuje životnost hoblovacích nožů a snižuje nebezpečí úrazu.
- Nikdy nevkládějte prsty do otvoru pro odvod hoblíku (2). V případě, že se odvod ucpe, vytáhněte vidlici ze zásuvky a vhodným nástrojem (dřevěnou tyčkou apod.) otvor uvolněte.
- Po ukončení práce odložte hoblík teprve poté, co se zcela zastaví rotující hřídel s noží.
- Při práci používejte ochranu sluchu a zraku.

UPOZORNĚNÍ!

Tento nástroj je určen pouze pro práci uvnitř v suchých prostorách. Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte nástroj dešti nebo zvýšené vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napětím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnitřních částí nástroje a veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisu.

Chraňte přívodní kabel před ostrými předměty, nadměrnou teplotou, mastnotou a vlhkem či mokrem. Pravidelně kontrolujte, zda je kabel v bezvadném stavu a není porušena ochranná izolace. Poškozený kabel svěřte do opravy kvalifikovanému servisu, předtím než s ním budete pracovat. Opravy veškerých elektrických částí stroje smí provádět pouze elektrikář s kvalifikací dle platné legislativy.

VII. Uvedení do provozu

Před prvním použitím zkontrolujte správné nastavení a uložení hoblovacího nože a hřídele.

ZAPNUTÍ

Stiskněte pojistku (obr. 1 poz. 3) a současně spínač (obr. 1 poz. 2). Z bezpečnostních důvodů je nutné spínač držet stlačený po celou dobu provozu.

VYPNUTÍ

Uvolněte spínač (obr. 1 poz. 2).

VIII. Příprava k práci

Abyste se naučili bezpečně zacházet s přístrojem, vyzkoušejte si nejprve všechny práce na zkušebním materiálu. Doporučujeme pokládat hoblík na dřevěnou podložku. Nikdy nepokládejte hoblík na kovovou, keramickou, betonovou, kamennou nebo jinou tvrdou podložku. Při kontaktu nože s tvrdým materiálem může dojít k jeho otupení nebo poškození.

NASTAVENÍ HLOUBKY HOBLOVÁNÍ

1. Položte hoblík na plochou podložku a otočte stavítkem hloubky hoblování (obr. 1 poz. 1) doleva do polohy "0". Celá plocha hoblíku nyní doléhá k podložce.
2. Požadovanou hloubku ubírání nastavte otáčením stavítka (obr. 1 poz. 1) doprava až na maximální hodnotu 2 mm. Pro orientaci slouží stupnice v mm na stavítku hloubky hoblování (obr. 1 poz. 1).

ODSÁVÁNÍ PRACHU A HOBLIN

K otvoru pro odvod hoblin (obr. 2 poz. 7) je možné připojit odsávací zařízení (vysavač) nebo plátěný pytlík (u menších prací). V případě potřeby si opatřete vhodný adaptér. Pracujte vždy se zapnutým odsávacím zařízením nebo nasazeným pytlíkem. Odsávací zařízení nebo pytlík lze připojit z obou stran – po připojení pytlíku/odsávacího zařízení zkontrolujte zda je klapka (obr. 2 poz. 11) nastavena správným směrem. Pravidelně kontrolujte naplnění pytlíku nebo sběrné nádoby odsávacího zařízení. Při naplnění vypněte hoblík, vytáhněte vidlici ze zásuvky a pytlík nebo odsávací zařízení vyprázdněte. Při přeplnění pytlíku nebo odsávacího zařízení může dojít k ucpávání otvoru pro odvod hoblin a prostoru mezi hřídelí nožů a tělem hoblíku.

HOBLOVÁNÍ

Nejprve položte přední část hoblíku naplocho na povrch obrobku tak, aby se s ním nože nedostaly do styku. Zapněte hoblík a počkejte, dokud nože nedosáhnou plné rychlosti otáčení. Potom opatrně tlačte hoblík dopředu. Na začátku hoblování tlačte mírně na přední část stroje, v závěru na zadní. Hoblování jde snáze, je-li obrobek upevněn v nakloněné poloze, tak abyste mohli pracovat „shora dolů“. Elektrický hoblík řeže konstantní rychlostí, což zabraňuje ucpání hoblinami. Kvalitu ohoblovaného povrchu určuje rychlost pohybu a hloubka ubírání. Pro hrubší opracování je možné hloubku ubírání zvýšit, pro dosažení nejlepší kvality povrchu je třeba hloubku snížit a strojem pohybovat pomaleji.

VYTVÁŘENÍ POLODRÁŽKY

Pro vytvoření rovnoběžné polodrážky použijte boční vodičko (obr. 3,4,5 poz. 9), které se skládá ze dvou kusů. Oba kusy spojte dohromady pomocí šroubku se čtyřhranem (obr. 4 poz. b) a křídlové matky (obr. 5 poz. c) – celková sestava je zobrazena na obr. 4. Poté vodičko upevněte na pravou stranu hoblíku (z čelního pohledu) pomocí šroubu (obr. 4). Při upevňování dbejte na to, aby obdélníkový čep na horní části držáku vodička (obr. 4 poz. d) zapadl do otvoru v tělese hoblíku. Tento otvor je umístěn nad otvorem pro šroub vodička. Povolte šroub (obr. 5 poz. c), vodičko nastavte tak, aby se dotýkalo hrany materiálu, a šroub (obr. 5 poz. c) dotáhněte. Hloubku polodrážky lze nastavit pomocí stupnice na stavítku (obr. 3 a 6 poz. 10), která se přišroubuje šroubem (obr. 6 poz. a) z levé strany hoblíku (z čelního pohledu) viz obr. 6. poz. 10. Maximální hloubka je 7 mm.

ZKOSENÍ HRAN

K hraně materiálu přiložte hoblovací plochu v úhlu 45° pravouhloú V-drážkou a strojem pohybujte podél této hrany (viz obr. 7).

VÝMĚNA NOŽE

POZOR!

Při manipulaci (včetně demontáže a montáže) s nožem vždy používejte ochranné pracovní rukavice – hrozí porážení o ostré břity nože. Při práci vždy používejte nepoškozené montážní klíče vhodné velikosti – nikdy nepoužívejte klíče jiné velikosti nebo klíče poškozené, zlomené nebo ohnuté.

Před výměnou nože vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

DEMONTÁŽ

1. Povolte tři šrouby (obr. 8 poz. 12) na nastavovacím hranolu (obr. 8 poz. 13). Pozor: šrouby se povolují tak že se zašroubovávají do nastavovacího hranolu tzn. při pohledu zepředu otáčejte šroubem doprava!
2. Vyjměte nastavovací hranol (obr. 8 poz. 13) ven z hřídele.
3. Nastavovací hranol se rozloží na těleso hranolu, nůž a přítlačnou destičku.
4. Hřídel, nastavovací hranol, přítlačnou destičku i nůž očistěte od pilin a prachu.

MONTÁŽ

1. Dva stavěcí šrouby v nastavovacím hranolu vyšroubujte pomocí imbusového klíče tak, aby nebránily dosednutí hranolu na spodní stěnu lože v hřídeli.
2. Přítlačnou destičku přitlačte zpět k tělesu hranolu.
3. Zboku zasuněte hoblovací nůž tak, aby výstupky v přítlačné destičce zapadly do drážky v noži. (břit nože směřuje k tělesu hranolu, zkosení břítu k přítlačné destičce)
4. Tři upevňovací šrouby (obr. 8 poz. 12) zašroubujte natolik, aby bylo možné nastavovací hranol vložít na své místo do hřídele (obr. 8 poz. 13).
5. Vložte nastavovací hranol (obr. 8 poz. 13) zpět na své místo.
6. Pomocí stavěcích imbusových šroubů vyrovnejte správnou výšku břítu nože (hrana přítlačné destičky (4) by měla lícovat s hranou hřídele).
7. Pevně dotáhněte tři šrouby (obr. 8 poz. 12) proti stěně lože.

! UPOZORNĚNÍ!

Před montáží očistěte hřídel štětcem. Nože hoblíku jsou oboustranné, po opotřebení je lze otočit. Pro zajištění vyváženosti hřídele montujte vždy stejné nože; vždy je vyměňujte jako celý pár – nikdy nevyměňujte pouze jeden nůž! Při správném nastavení jsou nože rovnoběžné s hranou hoblovací plochy. Vždy používejte nože určené pro tento typ hoblíku – nikdy nepoužívejte jiné nože. Nože nikdy neupravujte (např. zkracování) ani nebruste – pokud se nůž otupí nebo poškodí vždy ho otočte nebo vyměňte.

VÝMĚNA HNACÍHO ŘEMENE

! POZOR!

Před výměnou řemene vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

Uvolněte šroub krytu řemene (obr. 1 poz. 5) a kryt sejměte. Poškozený hnací řemen sejměte, příp. přefixujte. Řemenice vyčistěte štětcem. Vložte nový řemen do drážek menší řemenice a poté natáhněte na větší tak, že přiložíte řemen na horní stranu řemenice a otáčením touto řemenicí pomalu přetáhněte řemen na tuto řemenici. Namontujte zpět kryt.

! UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nenasazujte řemen hrubou silou nebo pomocí nástrojů – může dojít k poškození řemenu nebo řemenice.

Vždy používejte řemen EXTOL určený pro tento hoblík. Nedoporučujeme používat neznámé náhrady nebo řemen určený pro jiné druhy hoblíků – může dojít k poškození hoblíku.

Dejte pozor aby všechny drážky na řemeny zapadly do drážek v řemenicích – řemen nesmí přesahovat na žádné straně přes okraj řemenice.

Řemen vždy instalujte tak aby podélné drážky byly na vnitřní straně a příčné drážky na vnější – nikdy ho neinstalujte obráceně.

IX. Údržba

! POZOR!

Před údržbou vždy stroj odpojte od zdroje napětí!

- Kryt a pohyblivé části stroje zbavujte pravidelně prachu štětcem či vlhkým hadříkem. Povrch vždy dobře osušte.
- Zařízení nevyžaduje po dobu životnosti žádné mazání.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla!
- Při čištění hoblíku v okolí nožů používejte ochranné pracovní rukavice – hrozí porážení o ostré břity nože.

! POZOR!

Veškeré opravy a údržbu na elektrických částech hoblíku (vč. výměny uhlíků) smí provádět pouze elektrikář s příslušnou kvalifikací!

VÝMĚNA UHLÍKŮ

- Odšroubujte dva šrouby krytu motoru a kryt sejměte (nachází se na opačné straně než kryt řemenu),
- odpojte konektor kabelu od konektoru kovového pouzdra uhlíku a vytáhněte držák uhlíku z tělesa hoblíku,
- vytáhněte kovové pouzdro s uhlíkem z držáku uhlíku,
- mírně narovnejte konektor kovového pouzdra a vytlačte uhlíkový kartáč směrem dozadu,
- vložte nový uhlík, ohněte konektor pouzdra do původní pozice, a vložte kovové pouzdro zpět do držáku uhlíku,

- vložte držák uhlíku zpět do tělesa hoblíku a připojte konektor ke kovovému pouzdru,

- nasadte zpět kryt motoru a zašroubujte oba šrouby.

X. Součásti a ovládací prvky

- 1) Rukojeť / stavítko hloubky hoblování se stupnicí
- 2) Spínač hoblíku
- 3) Pojistka spínače
- 4) Zadní, pevná hoblovací plocha
- 5) Kryt řemene
- 6) Nastavitelná hoblovací plocha
- 7) Otvor odvodu hoblin
- 8) Textilní pytlík na piliny
- 9) Boční vodičko
- 10) Vodičko nastavení hloubky polodrážky
- 11) Nastavení směru odvodu pilin
- 12) Stavěcí šrouby nastavovacího hranolu
- 13) Nastavovací hranol nože

XI. Význam značení na štítku



	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Používejte vhodnou ochranu zraku a sluchu.
	Odpovídá příslušným požadavkům EU.
	Zařízení II. třídy ochrany.
	Elektroodpad, viz text dále.
Sériové číslo	Vyjadřuje rok, měsíc výroby a číslo výrobní série.

XII. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech a podmínkách zpětného sběru elektrozařízení obdržíte na obecním úřadě.



XIII. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek. Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.

- b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
 - 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujících, která se ke koupi věci vází podle zvláštních právních předpisů.
 - 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
 - 15) Na výměně zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová 2 letá záruka od data výměny, ale 2 letá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

EU Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol Craft® 409113;
Elektrický hoblík 750 W

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě
s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-14:2009 do 31.8.2019, poté dle EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015;
EN 55014-1:2006 do 28.4.2020/ poté EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese společnosti Madal Bal, a.s.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 9.10.2018

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:
Martin Šenkýř,
člen představenstva společnosti



ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® zakúpením tohoto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 12. 3. 2012

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	409113
Napätie:	230 V ~ 50 Hz
Príkon:	750 W
Otáčky bez záťaže:	16500 ot./min
Hobľovacia šírka:	82 mm
Nastavenie odberu:	0–2 mm
Hĺbka polodrážky:	0–7 mm
Hmotnosť:	2,8 kg
Hladina ak. tlaku (EN ISO 4871):	87,5 db(A)
Hladina ak. výkonu (EN ISO 4871):	98,5 db(A); neistota K= ±3 dB(A)
Hladina vibrácií (EN ISO 5348):	2,71 m/s ² ; neistota K= ±1.5 m/s ²
Izolácia:	trieda ochrany II
Krytie:	IP 20

Na výrobku je uvedený mesiac a rok výroby prostredníctvom sériového čísla na štítku výrobku.

Prvé dve číslice uvádzajú rok, ďalšie dve číslice uvádzajú mesiac, potom nasleduje poradové číslo.

II. Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku v dĺžke 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Všetky záručné podmienky nájdete na poslednej strane tejto príručky.

III. Charakteristika

Elektrický hoblík EXTOL je náradie určené na ručné hobľovanie, skosenie hrán a vytváranie polodrážok do dreva a drevených materiálov. Použitie na akýkoľvek iný účel je výslovne zakázané. Podmienkou správnej a bezpečnej funkcie hoblíka je dodržovanie pracovných pokynov a upozornení, uvedených v tomto návode. Za škody vzniknuté nedodržaním bezpečnostných pokynov nenesie výrobca ani dovozca zodpovednosť.

IV. Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahliadnúť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám.** Ak budete rušený, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry.** Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky.** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré.** Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predĺžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať.** Elektrické náradie sa nesmie pou-

živat', ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batérie súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripustený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu.** To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujuce sa časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamované s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nesekúceho užívateľa nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať. Kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

dia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) SERVIS

- a) **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia, ako bola pred jeho opravou.

V. Bezpečnostné pokyny pre hoblíky

- a) **Pred odložením náradia je nutné počkať do úplného zastavenia hoblývacej hlavy.** Odkrytá rotujúca hoblývacia hlava sa môže dostať do styku s podložkou, v dôsledku čoho môže dôjsť k strate kontroly a vážnemu zraneniu.
- b) **Elektromechanické náradie je nutné držať za izolované úchopové povrchy, pretože hoblývacia hlava sa môže dotknúť prívodu hoblíka.** Prezeranie „živého“ vodiča môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú „živými“ a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.
- c) **Použijú sa svorky alebo iný praktický spôsob, ktorým sa zabezpečí a podoprie obrobok na stabilnej základni.** Držanie obrobku rukou alebo proti telu vedie k jeho nestabilite a môže viesť k strate kontroly.

VI. Zásady použitia a uvedenie do prevádzky

- Len dokonale ostré nože majú dobrý výkon a šetria stroj.
- Používajte výhradne nože Extol pre tento typ hoblíka.
- Nezaťažujte hoblík natoľko, aby sa zastavil.
- Nikdy nehoblujte cez kovové predmety, kince a skrutky.
- Pri práci dbajte na to, aby prívodný kábel viedol smerom dozadu vzhľadom na smer práce.

- Hoblík prikladajte k obrobku vždy zapnutý.
- Pri hoblívaní musí stroj priliehať v celej ploche.
- Hoblík držte pri práci oboma rukami. Nikdy nehoblujte iba jednou rukou.
- Rovnomerný posun pri hoblívaní zvyšuje životnosť hoblívacích nožov a znižuje nebezpečenstvo úrazu.
- Nikdy nekladajte prsty do otvoru pre odvod hoblín (2). V prípade, že sa odvod upchá, vytiahnite vidlicu zo zásuvky a vhodným nástrojom (drevenou tyčkou a pod.) otvor uvoľnite.
- Po ukončení práce odložte hoblík až potom, čo sa celkom zastaví rotujúci hriadeľ s nožmi.
- Pri práci používajte ochranu sluchu a zraku.

UPOZORNENIE!

Tento stroj je určený iba na prácu vnútri v suchých priestoroch. Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte stroj dažďu alebo zvýšenej vlhkosti. Tento stroj pracuje s napätím nebezpečným životu. Nikdy nezasahujte do vnútorných častí stroja a všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

Chráňte prívodný kábel pred ostrými predmetmi, nadmernou teplotou, mastnotou a vlhkom či mokrom. Pravidelne kontrolujte, či je kábel v bezchybnom stave a nie je porušená ochranná izolácia. Poškodený kábel zverte do opravy kvalifikovanému servisu. Opravy všetkých elektrických častí stroja smie vykonávať iba elektrikár s kvalifikáciou podľa platnej legislatívy.

VII. Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím skontrolujte správne nastavenie a uloženie hoblývacieho noža a hriadeľa.

ZAPNUTIE

Stlačte poistku (obr. 1 poz. 3) a súčasne spínač (obr. 1 poz. 2). Z bezpečnostných dôvodov je nutné spínač držať stlačený po celý čas prevádzky.

VYPNUTIE

Uvoľnite spínač (obr. 1 poz. 2).

VIII. Príprava na prácu

Aby ste sa naučili bezpečne zaobchádzať s náradím, vyskúšajte si najprv všetky práce na skúšobnom materiáli. Odporúčame kľásť hoblík na drevenú podložku. Nikdy nekladte hoblík na kovovú, keramickú, betónovú, kamenú alebo inú tvrdú podložku. Pri kontakte noža s tvrdým materiálom môže dôjsť k jeho otupeniu alebo poškodeniu.

NASTAVENIE HLĚBKY HOBLOVANIA

1. Položte hoblík na plochú podložku a otočte nastavovacím hĺbkou hobľovania (obr. 1 poz. 1) dolava do polohy "0". Celá plocha hoblíka teraz dolieha k podložke.
2. Požadovanú hĺbku uberania nastavte otáčaním nastavovača (obr. 1 poz. 1) doprava až na maximálnu hodnotu 2 mm. Pre orientáciu slúži stupnica v mm na nastavovači hĺbkou hobľovania (obr. 1 poz. 1).

ODSÁVANIE PRACHU A HOBLÍN

K otvoru pre odvod hoblín (obr. 2 poz. 7) je možné pripojiť odsávacie zariadenie (vysávač) alebo plátenné vrečko (pri menších prácach). V prípade potreby si zaobstarajte vhodný adaptér. Pracujte vždy so zapnutým odsávacím zariadením alebo nasadeným vrečkom. Odsávacie zariadenie alebo vrečko je možné pripojiť z oboch strán – po pripojení vrečka/odsávacieho zariadenia skontrolujte či je klapka (obr. 2 poz. 11) nastavená správnym smerom. Pravidelne kontrolujte naplnenie vrečka alebo zbernej nádoby odsávacieho zariadenia. Pri naplnení vypnite hoblík, vyťahnite vidlicu zo zásuvky a vrečko alebo odsávacie zariadenie vyprázdňte. Pri preplnení vrečka alebo odsávacieho zariadenia môže dôjsť k upchávaniu otvoru na odvod hoblín a priestoru medzi hriadeľom nožov a telom hoblíka.

HOBLOVANIE

Najprv položte prednú časť hoblíka naplocho na povrch obrobku tak, aby sa s ním nože nedostali do styku. Zapnite hoblík a počkajte, kým nože nedosiahnu plnú rýchlosť otáčania. Potom opatrne tlačte hoblík dopredu. Na začiatku hobľovania tlačte mierne na prednú časť stroja, v závere na zadnú. Hobľovanie ide ľahšie, ak je obrobok upevnený v naklonenej polohe tak, aby ste mohli pracovať „zhora dole“. Elektrický hoblík reže konštantnou rýchlosťou, čo zabraňuje upchaniu hoblínami. Kvalitu ohobľovaného povrchu určuje rýchlosť pohybu a hĺbka uberania. Pre hrubšie opracovanie je možné hĺbku uberania zvýšiť, pre dosiahnutie najlepšej kvality povrchu je potrebné hĺbku znížiť a strojom pohybovať pomalšie.

VYTVÁRANIE POLODRÁŽKY

Pre vytvorenie rovnobežnej polodrážky použite bočné vodidlo (obr. 3, 4, 5 poz. 9), ktoré sa skladá z dvoch kusov. Oba kusy spojte dohromady pomocou skrutky so štvorhranom (obr. 4 poz. b) a krídlovej matice (obr. 5 poz. c) – celková zostava je zobrazená na obr. 4. Potom vodidlo upevnite na pravú stranu hoblíka (z čelného pohľadu) pomocou skrutky (obr. 4). Pri upevňovaní dbajte na to, aby obdĺžnikový čap na hornej časti držáka vodidla (obr. 4 poz. d) zapadol do otvoru v telese hoblíka. Tento otvor je umiestnený nad otvorom pre skrutku vodidla. Povoľte skrutku (obr. 5 poz. c), vodidlo nastavte tak, aby sa dotýkalo hrany materiálu, a skrutku (obr. 5 poz. c) dotiahnite. Hĺbku polodrážky je možné nastaviť pomocou stupnice na nastavovači (obr. 3 a 6 poz. 10), ktorá sa priskrutkuje skrutkou (obr. 6 poz. a) z ľavej strany hoblíka (z čelného pohľadu) pozri obr. 6 poz. 10. Maximálna hĺbka je 7 mm.

SKOSENIE HRÁN

K hrane materiálu priložte hobľovaciu plochu v uhle 45° pravouhlou V-drážkou a strojom pohybuje pozdĺž tejto hrany (pozri obr. 7).

VÝMENA NOŽA

! POZOR!

Pri manipulácii (vrát. demontáže a montáže) s nožom vždy používajte ochranné pracovné rukavice – hrozí porezanie o ostré čepele noža. Pri práci vždy používajte nepoškodené montážne kľúče vhodnej veľkosti – nikdy nepoužívajte kľúče inej veľkosti alebo kľúče poškodené, zlomené alebo ohnuté.

Pred výmenou noža vždy stroj odpojte od zdroja napätia!

DEMONTÁŽ

1. Povoľte tri skrutky (obr. 8 poz. 12) na nastavovacom hranole (obr. 8 poz. 13). Pozor: skrutky sa povolujú tak, že sa zaskrutkovávajú do nastavovacieho hranola, tzn. pri pohľade spredu otáčajte skrutkou doprava!
2. Vyberte nastavovací hranol (obr. 8 poz. 13) von z hriadeľa.
3. Nastavovací hranol sa rozloží na teleso hranola, nôž a prítlačnú platničku.
4. Hriadeľ, nastavovací hranol, prítlačnú doštičku aj nôž očistite od pilín a prachu.

MONTÁŽ

1. Dve nastavovacie skrutky v nastavovacom hranole vyskrutkujte pomocou imbusového kľúča tak, aby nebránili dosadeniu hranola na spodnú stenu lôžka v hriadeľi.
2. Prítlačnú platničku pritlačte späť k telesu hranola.
3. Zboku zasuňte hobľovací nôž tak, aby výstupky v prítlačnej doštičke zapadli do drážky v noži. Čepeľ noža smeruje k telesu hranola, skosenie čepele k prítlačnej doštičke.
4. Tri upevňovacie skrutky (obr. 8 poz. 12) zaskrutkujte natoľko, aby bolo možné nastavovací hranol vložiť na svoje miesto do hriadeľa (obr. 8 poz. 13).
5. Vložte nastavovací hranol (obr. 8 poz. 13) späť na svoje miesto.
6. Pomocou nastavovacích imbusových skrutiek vyrovnejte správnu výšku čepele noža (hrana prítlačnej platničky (4) by mala lícovať s hranou hriadeľa).
7. Pevne dotiahnite tri skrutky (obr. 8 poz. 12) proti stene lôžka.

! UPOZORNENIE!

Pred montážou očistite hriadeľ štetcom. Nože hoblíka sú obojstranné, po opotrebovaní je ich možné otočiť. Pre zaistenie vyváženej hriadeľa montujte vždy rovnaké nože; vždy ich vymieňajte ako celý pár – nikdy nevymieňajte iba jeden nôž! Pri správnom nastavení sú nože rovnobežné s hranou hobľovacej plochy. Vždy používajte nože určené na tento typ hoblíka – nikdy nepoužívajte iné nože. Nože nikdy neupravujte (napr. skracovanie) ani nebrúste – ak sa nôž otupí alebo poškodí, vždy ho otočte alebo vymeňte.

VÝMENA HNACIEHO REMEŇA

! POZOR!

Pred výmenou remeňa vždy stroj odpojte od zdroja napätia!

Uvoľnite skrutku krytu remeňa (obr. 1 poz. 5) a kryt odstráňte. Poškodený hnací remeň zložte, príp. prerežte. Remenice vyčistite štetcom. Vložte nový remeň do drážok menšej remenice a potom natiahnite na väčší tak, že priložíte remeň na hornú stranu remenice a otáčaním touto remenicou pomaly pretiahnete remeň na túto remenicu. Namontujte späť kryt.

! UPOZORNENIE!

Nikdy nenasadzujte remeň hrubou silou alebo pomocou nástrojov – môže dôjsť k poškodeniu remeňa alebo remenice.

Vždy používajte remeň EXTOL určený pre tento hoblík. Neodporúčame používať neznáme náhrady alebo remeň určený pre iné druhy hoblíkov – môže dôjsť k poškodeniu hoblíka.

Dajte pozor, aby všetky drážky na remeni zapadli do drážok v remenicách – remeň nesmie presahovať na žiadnej strane cez okraj remenice.

Remeň vždy inštalujte tak, aby pozdĺžne drážky boli na vnútornej strane a priečne drážky na vonkajšej – nikdy ho neinštalujte obrátene.

IX. Údržba

POZOR!

Pred údržbou vždy stroj odpojte od zdroja napätia!

- Kryt a pohyblivé časti stroja zbavujte pravidelne prachu štetcom alebo vlhkou handričkou. Povrch vždy dobre osušte.
- Zariadenie nevyžaduje počas životnosti žiadne mazanie.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!
- Pri čistení hoblíka v okolí nožov používajte ochranné pracovné rukavice – hrozí porezanie o ostré čepele noža.

! POZOR!

Všetky opravy a údržbu na elektrických častiach hoblíka (vrát. výmeny uhlíkov) smie vykonávať iba elektrikár s príslušnou kvalifikáciou!

VÝMENA UHLÍKOV

- Odskrutkujte dve skrutky krytu motora a kryt zložte (nachádza sa na opačnej strane než kryt remeňa),
- odpojte konektor kábla od konektora kovového puzdra uhlíka a vyťahnite držiak uhlíka z telesa hoblíka,
- vyťahnite kovové puzdro s uhlíkom z držáka uhlíka,
- mierne narovnajete konektor kovového puzdra a vytlačte uhlíkovú kefu smerom dozadu,
- vložte nový uhlík, ohnite konektor puzdra do pôvodnej pozície, a vložte kovové puzdro späť do držáka uhlíka,

- vložte držiak uhlíka späť do telesa hoblíka a pripojte konektor ku kovovému puzdru,
- nasadte späť kryt motora a zaskrutkujte obe skrutky.

X. Súčasti a ovládacie prvky

- 1) Rukoväť / nastavovač hĺbky hobľovania so stupnicou
- 2) Spínač hoblíka
- 3) Poistka spínača
- 4) Zadná, pevná hobľovacia plocha
- 5) Kryt remeňa
- 6) Nastaviteľná hobľovacia plocha
- 7) Otvor odvodu hoblín
- 8) Textilné vrečko na piliny
- 9) Bočné vodidlo
- 10) Vodidlo nastavenia hĺbky polodrážky
- 11) Nastavenie smeru odvodu pilín
- 12) Nastavovacie skrutky nastavovacieho hranola
- 13) Nastavovací hranol noža

XI. Význam označení na štítku



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Používajte vhodnú ochranu zraku a sluchu.
	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
	Zariadenie II. triedy ochrany.
	Elektroodpad, pozrite text ďalej.
Sériové číslo	Vyjadruje rok, mesiac výroby a číslo výrobnéj série.

XII. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Nepoužitelný výrobok nevyhadzujte do zmesového odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie elektrozariadenie vyhadzované do miešajúceho odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení. Informácie o zberných miestach a podmienkach spätného zberu elektrozariadení dostanete na obecnom úrade.



XIII. Záručná doba a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácii.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu vecí viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúci poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobu:

**Extol Craft® 409113;
Elektrický hoblík 750 W**

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že vyššie popísaný predmet vyhlásenia je v zhode
s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: 2006/42 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30;
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

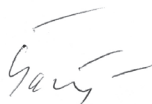
**Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh,
pokiaľ existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:**

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-14:2009 do 31. 8. 2019, potom podľa EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015;
EN 55014-1:2006 do 28. 4. 2020/potom EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř.
Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na adrese spoločnosti Madal Bal, a.s.

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 9. 10. 2018

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:
Martin Šenkýř,
člen predstavenstva spoločnosti



Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!
A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági,
biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.
Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 12. 3. 2012

I. Műszaki adatok

Rendelési szám	409113
Tápfeszültség:	230 V, 50 Hz
Névleges teljesítmény:	750 W
Fordulatszám terhelés nélkül:	16500 ford/perc
Gyalulási szélesség:	82 mm
Fogásállítás:	0-2 mm
Félhorony-mélység:	0-7 mm
Súly:	2,8 kg
Hangnyomás (EN ISO 4871):	87,5 dB(A)
Akusztikus teljesítmény (EN ISO 4871):	98,5 db(A); eltérés: K= ±3 dB(A)
Rezgésszint (EN ISO 5348):	2,71 m/s ² ; eltérés: K= ±1.5 m/s
Szigetelés:	II. védelmi osztály
Érintésvédelem:	IP20

A termék adattábláján a sorozatszám segítségével fel van tüntetve a gyártás hónapja és éve.
Az első két számjegy az évet adja meg, a további két számjegy a hónapot, utána pedig a sorszám következik.

II. Jótállás

A termékre a vásárlás napjától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállási feltételek a jelen útmutató utolsó oldalán találhatóak.

III. Jellemzők

Az EXTOL elektromos gyalu fa és fatartalmú anyagok kézi gyalulására, éléinek letörésére, valamint félhornyok kialakítására szolgál. Kifejezetten tilos a gyalut bármilyen más célra használni. A gyalu helyes és biztonságos működésének feltétele a jelen útmutatóban található utasítások és figyelmeztetések betartása. A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó utasítások be nem tartása miatt bekövetkező károkért a gyártó, illetve a szállító nem felelős.

IV. Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámmal mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéketlen**

személyeket tartsa távol a munkahelytől.

Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos).** *Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.*
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** *Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.*
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** *Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.*
- A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.** *Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknel megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől.* *A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.*
- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámmal.** *A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.*
- Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** *Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék.** *Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.*
- Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget.** *Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtendő sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.*
- Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be.** *Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujj a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.*
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat.** *A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.*
- Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán.** *Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.*
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe.**

A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú haját a gép forgó alkatrészei elkapathatják.

- Amennyiben a géphez lehet forgácsológyűjtőt, vagy por- és forgácselcsívítőt csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámmal.** *Az első és forgácsológyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.*
 - A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmen kívül hagyott munkasúlyos balesetek előidézője lehet.** *A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.*
- ### 4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA
- Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.*
 - A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** *A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítani.*
 - Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** *Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.*
 - A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** *Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.*
 - Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani.** *Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabály-*

szzerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javítsa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.

- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetésétől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.
- h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

5) SZERVIZ

- a) **Az elektromos kéziszerszám javítását bízza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az elektromos kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.

V. Biztonsági utasítások a gyalu használatához

- a) **A kéziszerszám lehelyezése előtt várja meg a gyaluhenger teljes lefékezését.** Ha a forgó henger hozzáér valamilyen tárgyhoz vagy felülethez, akkor ennek visszarúgás lehet a következménye, ami személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- b) **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, mert a vágószerszám a készülék saját hálózati vezetékét is átvághatja.** Ha a vágószerszám elvágja a feszültség alatt álló vezeték, akkor a kéziszerszám fém részei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.

- c) **A munkadarabot rögzítse (például sztalos szorítókkal fogja be), a munkadarab megmunkálás közben legyen stabil.** A munkadarab kézzel történő rögzítése és megfogása súlyos sérülésekhez vezethet.

VI. A használat és a beindítás elvei

- Csak a tökéletesen éles késeknek megfelelő a teljesítményük és azok óvják a gépet.
- Ehhez a típusú gyaluhoz kizárólag EXTOL késeket használjon.
- Ne terhelje meg a gyalut annyira, hogy az leálljon.
- Soha ne végezzen gyalulást fémtárgyakon, szegeken és csavarokon.
- Munka közben ügyeljen arra, hogy a kábelt a munkavégzés irányához képest hátrafelé vezesse el.
- A gyalut mindig bekapcsolt állapotban vezesse rá a munkadarabra.
- Gyalulás közben a gépnek teljes felületén fel kell feküdnie.
- Munkavégzés közben két kézzel tartsa a gyalut. Soha ne gyaluljon egy kézzel.
- Gyalulás közben az egyenletes előtolás megnöveli a gyalukések élettartamát és csökkenti a sérülésveszélyt.
- Soha ne tegye az újjat a forgácskivezető nyílásba (2). Abban az esetben, ha az elvezető nyílás bedugul, húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljából, és alkalmas szerszámmal (farúddal, stb.) tegye szabaddá a nyílást.
- A munkavégzés befejezése után a gyalut csak akkor tegye le, miután a forgó tengely a késsel teljesen megállt.
- Munkavégzéskor használjon hallásvédő és szemvédő eszközt.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szerszám csak száraz területen történő munkavégzés céljára szolgál. A tűz, illetve az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a gyalut eső, illetve nagy nedvességtartalom hatásának. A gyalu élet-

veszélyes nagyságú feszültséggel működik. Soha ne nyúljon bele a készülék belsejébe. A gyalu javítását szakszervizben kell elvégeztetni. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne kerüljön érintkezésbe éles tárgyakkal, forró felülettel, zsiradékokkal vagy nedvességgel.

Gondosan ellenőrizze, hogy a kábel sértetlen állapotban van-e, illetve a védőszigetelés nem sérült-e meg. A sérült kábelt ki kell cserélni vagy szakszervizben meg kell javíttatni. A szerszám elektromos alkatrészeinek javítását csak az érvényes jogszabályoknak megfelelő képzéssel rendelkező villanyszerelő végezheti.

VII. Üzembe helyezés

Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a kés és a tengely megfelelően van-e behelyezve, illetve beállítva.

BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg egyidejűleg a kioldógombot (1. ábra, 3. pozíció) és a kapcsolót (1. ábra, 2. pozíció). Biztonsági okoknál fogva a kapcsolót a gyalu működtetése alatt végig lenyomva kell tartani.

KIKAPCSOLÁS

Engedje fel a kapcsolót (1. ábra, 2. pozíció).

VIII. Felkészülés a munkavégzésre

Először minden műveletet próbaanyagon próbáljon ki, hogy megtanulja a készülék biztonságos kezelését. Javasoljuk, hogy a gyalut fa alátámasztásra helyezze. Soha ne helyezze a gyalut fém, kerámia, beton, kő vagy más kemény alátámasztásra. Ha a kés kemény anyaggal érintkezik, tompává válhat vagy megsérülhet.

A GYALULÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

- (1) Tegye a gyalut sík alátámasztásra, és fordítsa el a gyalulás mélységét állító elemet (1. ábra, 1. pozíció) balra, „0” állásba. Ekkor a gyalu teljes felülete felfekszik az alátámasztásra.
- (2) Állítsa be a kívánt fogásmélységet az állító elem (1. ábra, 1. pozíció) jobbra forgatásával. A mélységet legfeljebb 2 mm nagyságúra lehet beállítani. A beállítás megkönnyítésére a gyalulás mélységét állító elem (1. ábra, 1. pozíció) skála található.

A POR ÉS A GYALUFORGÁCS ELSZÍVÁSA

A gyaluforgács elvezetésére szolgáló nyílásra (2. ábra 7. poz.) elszívó berendezést (porszívót) vagy vászonzsákok (kisebb munkáknál) lehet rákötni. Szükség esetén megfelelő adatterről kell gondoskodni. Munkavégzés közben az elszívó berendezésnek bekapcsolva kell lennie vagy a zsáknak rajta kell lennie a nyíláson. Az elszívó berendezést vagy a zsákokat mindkét oldalról csatlakoztatni lehet – a zsák / elszívó berendezés csatlakoztatásához ellenőrizze, hogy a billenőlap (2. ábra, 11. pozíció) helyes irányban áll-e. Rendszeresen ellenőrizze, hogy mennyire van tele a zsák vagy az elszívó berendezés gyűjtőtartálya. Amennyiben tele van, kapcsolja ki a gyalut, húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljából, és ürítse ki a zsákokat vagy az elszívó berendezés gyűjtőtartályát. Ha a zsák vagy az elszívó berendezés gyűjtőtartálya túltöltődik, a gyaluforgács elvezető nyílása, valamint a késtengely és a gyalutest közötti tér eltömődhet.

GYALULÁS

Először tegye rá a gyalu elülső részét síkban a munkadarab felületére úgy, hogy a kések ne kerüljenek érintkezésbe a megmunkálandó felülettel. Kapcsolja be a gyalut, és várjon, amíg a kések el nem érik a maximális forgási sebességet. Azután óvatosan tolja előre a gyalut. A gyalulás kezdetekor a gép elülső részére, befejezésekor pedig a hátsó részére fejtse ki enyhe nyomást. A gyalulás könnyebben megy, ha a munkadarab ferde helyzetben van rögzítve, amikor „felülről lefelé” lehet dolgozni. Az elektromos gyalu állandó sebességgel vág, ami megakadályozza, hogy a gyaluforgácsok dugulást okozzanak. A legyalult felület minősége határozza meg a gyalulás sebességét és a fogásmélységet. Durvább megmunkáláshoz a fogásmélységet növelni lehet, a legjobb felületminőséget viszont a mélység csökkentésével és a gyalu lassabb mozgásával lehet elérni.

FÉLHORONY KIALAKÍTÁSA

Párhuzamos félhorony kialakításához oldalvezetőt kell használni (3., 4., 5. ábra, 9. pozíció), amely két darabból áll. Mindkét darabot kapcsolja össze a négylapfejű csavar (4. ábra, b pozíció) és a szárnyas anya (5. ábra, c pozíció) segítségével – a teljes összeállítást a 4. ábra mutatja. Ezután egy csavar segítségével rögzítse hozzá a vezetőléceket a gyalu (a homlokoldal felől nézve) jobb oldalához (4. ábra). A rögzítés során ügyeljen arra, hogy a vezetőléc felső részén lévő hosszirányú csap (4. ábra, d pozíció) a gyalutestben lévő nyílásba essen. Ez a nyílás a vezetőléc

csavarja számára kialakított nyílás felett van. Lazítsa meg a csavart (5. ábra, c pozíció), állítsa rá a vezetőlécet úgy, hogy hozzáérjen az anyag éléhez, és húzza meg a csavart (5. ábra, c pozíció) A félhorony mélységét az állító elemen lévő skála (3. ábra és 6. ábra, 10. pozíció) segítségével lehet beállítani. A skálát (a homlokoldal felől nézve) a gyalu bal oldala felől egy csavarral (6. ábra a pozíció) lehet rácsavarozni. A maximális horonymélység 7 mm.

LEÉLEZÉS

Helyezze rá a munkadarab élére a derékszögű V-hornyt és vezesse végig az él mentén a gyalut (lásd 7. ábra).

KÉSCSERE

VIGYÁZAT

A késhez (felszereléskor vagy leszereléskor) csak védőkesztyűben nyúljon hozzá – a kés éles vágóéle vágási sérülést okozhat. A munkavégzéshez mindig megfelelő méretű, nem sérült szerelőkulcsot használjon – a cseréhez soha ne használjon más méretű, sérült, törött vagy elgörbült kulcsot.

A kés cseréje előtt mindig szüntesse meg a gyalu hálózati csatlakoztatását.

SZÉTSZERELÉS

- (1) Lazítsa meg az állítóprizmán (8. ábra, 13. pozíció) lévő három csavart (8. ábra, 12. pozíció). Vigyázat: A csavarok akkor lazulnak, amikor rácsavarodnak az állítóprizmára, vagyis előlről nézve jobbra kell hajtani a csavart!
- (2) Vegye ki az állítóprizmát (8. ábra 13. pozíció) a tengelyből.
- (3) Az állítóprizma prizmatestre, késre és szorítólapkára szedhető szét.
- (4) Tisztítsa meg a tengelyt, az állítóprizmát, a szorítólapkát, majd tisztítsa meg a kést a faforgácstól és a portól.

ÖSSZESZERELÉS

- (1) Csavarozza ki az állítóprizmában lévő két állítócsavart imbuszkulcs segítségével úgy, hogy azok ne akadályozzák a prizma felfekvését a tengelyben lévő fészkek alsó falára.
- (2) A szorítólapkát nyomja vissza a prizmatesthez.

- (3) Oldalról tolja be a gyalukést úgy, hogy a szorítólapkán lévő kiemelkedések a késen lévő mélyedésekbe essenek. (a kés éle a prizmatest felé, a vágóél letörése a szorítólapka felé irányul)
- (4) A három rögzítőcsavart (8. ábra, 12. pozíció) csavarozza be annyira, hogy az állítóprizmát be lehessen tenni a helyére a tengelybe (8. ábra, 13. pozíció).
- (5) Tegye vissza az állítóprizmát (8. ábra 13. pozíció) a helyére.
- (6) Az állító imbuszcsavarok segítségével igazítsa be a kés vágóélének helyes magasságát (a szorítólapka (4) élének a tengely élével szintben kell lennie).
- (7) Szorosan húzza meg a három csavart (8. ábra 12. pozíció) a fészkek fala ellenében.

FIGYELMEZTETÉS

Szerelés előtt tisztítsa le a tengelyt egy ecsettel. A gyalukések kétoldalasak, miután elkoptak, meg lehet fordítani őket. A tengely kiegyensúlyozásának biztosítása érdekében mindig ugyanolyan késeket kell felszerelni; a cserét mindig páronként végezze – soha ne cseréljen csak egy kést. Helyes beállítás esetén a kések párhuzamosak a gyaluló felület élével. Mindig ehhez a gyalutípushoz való késeket használjon – soha ne használjon más késeket. A késeket soha ne alakítsa át (például rövidebbre vágással) és ne köszörülje meg – ha a kés tompává válik vagy megsérül, mindig fordítsa meg vagy cserélje ki.

A HAJTÓSZÍJ CSERÉJE

VIGYÁZAT!

A szíj cseréje előtt mindig szüntesse meg a gép hálózati csatlakoztatását!

Lazítsa meg a szíjburkolat csavarját (1. ábra, 5. pozíció), és vegye le a burkolatot. Vegye le, esetleg vágja át a megsérült hajtószíjat. A szíjtárcsákat ecsettel tisztítsa meg. Tegyen be új szíjat a kisebbik szíjtárcsa hornyába, majd húzza rá a nagyobbikra úgy, hogy a szíjat ráhelyezi a szíjtárcsa felső oldalára, és ennek a szíjtárcsának a forgatásával lassan áthúzza a szíjat erre a szíjtárcsára. Végül szerelje vissza a burkolatot.

FIGYELMEZTETÉS

Soha ne erőltesse fel a szíjat és ne használjon szerzőszámot a szíj felrakásához – a szíj vagy a szíjtárcsa megsérülhet.

Mindig ehhez a gyaluhoz való EXTOL szíjat használjon. Nem javasoljuk ismeretlen helyettesítő termék vagy más gyalutípushoz való szíj használatát – ennek következtében a gyalu megrongálódhat. Ügyeljen arra, hogy a szíjakon lévő minden horony beleessen a szíjtárcsákon lévő hornyokba – a szíjnak egyik oldalon sem szabad túlnyúlnia a szíjtárcsa peremén.

A szíjat mindig úgy kell felszerelni, hogy a hosszirányú hornyok a belső oldalon, a keresztirányú hornyok pedig a külső oldalon legyenek – soha ne szerelje azokat fordítva.

IX. Karbantartás

VIGYÁZAT!

Karbantartás előtt mindig szüntesse meg a gyalu hálózati csatlakoztatását!

- A gép fedeléről és mozgó alkatrészeiről ecset vagy nedves rongy segítségével rendszeresen távolítsa el a port. A felületet mindig jól szárítsa meg.
- A berendezésnek élettartama során semmilyen kenésre nincs szüksége.
- Ne használjon semmilyen oldószert!
- Viseljen védőkesztyűt, amikor a gyalut a kések környezetében tisztítja – a kés éles vágóélei sérülést okozhatnak.

VIGYÁZAT:

A gyalu elektromos alkatrészein bármilyen javítást (beleértve ebbe a szénkefék cseréjét is) csak megfelelő szakképzettséggel rendelkező villanyszerelő végezhet!

A SZÉNKEFÉK CSERÉJE

- Csavarozza le a motor burkolatának két csavarját és vegye le a burkolatot (a szíjburkolattal ellentétes oldalon található).
- Vegye le a kábelcsatlakozót a szénkefe fémtokjának a csatlakozójáról, és húzza ki a szénkefe tartóját a gyalutestből.

- Húzza ki a fémtokot a szénkefével a szénkefe tartóból.
- Óvatosan egyenesítse ki a fémtok csatlakozóját és tolja ki a hátrafelé a szénkefét.
- Tegye be az új szénkefét, hajlítsa be a csatlakozót az eredeti helyzetébe, és helyezze vissza a fémtokot a szénkefetartóba.
- Helyezze vissza a szénkefetartót a gyalutestbe, és csatlakoztassa a fémtokra a csatlakozót.
- Tegye vissza a motorburkolatot és csavarozza be mindkét csavart.

X. Alkatrészek és működtető elemek

- (1) Markolat (a gyalulás mélységének beállítását segítő skálával)
- (2) A gyalu kapcsolója
- (3) Kapcsológomb-reteszelés
- (4) Hátsó, fix gyalulási felület
- (5) Szíjburkolat
- (6) Állítható gyalulási felület
- (7) Gyaluforgács elvezető nyílás
- (8) Forgácsgyűjtő textilszak
- (9) Oldalsó vezetőléc
- (10) A félhorony mélységét állító vezetőléc
- (11) A forgácselvezetés irányát állító elem
- (12) Az állítóprizma beállító csavarjai
- (13) Késbeállító prizma

XI. A címkén található jelölések magyarázata



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Viseljen megfelelő védőszemüveget és fülvédőt.
	Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Elektromos hulladék (lásd tovább).
Gyártási szám	Az év és hónap adatot a termék sorszáma követi.

XII. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XIII. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol Craft® 409113;
Elektromos gyalu 750 W

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2006/42/EK; 2011/65/EU; 2014/30/EU;
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-14:2009 2019.8.31-ig, ezt követően EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015;
EN 55014-1:2006 2020.4.28-ig/ ezt követően EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért Martin Šenkýř felel.
A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2018. 10. 09.

A Madal Bal, a.s. nevében:
Martin Šenkýř,
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 12. 3. 2012

I. Technische Daten

Bestellnummer	409113
Spannung:	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	750 W
Leerlaufdrehzahl:	16500 U/min
Hobelbreite:	82 mm
Hobeltiefeneinstellung:	0-2 mm
Falztiefe:	0-7 mm
Gewicht:	2,8 kg
Schalldruckpegel (EN ISO 4871):	87,5 db(A)
Schallleistungspegel (EN ISO 4871):	98,5 db(A); Unsicherheit K= ±3 db(A)
Vibrationswert (EN ISO 5348):	2,71 m/s ² ; Unsicherheit K= ±1.5 m/s ²
Isolierung:	Schutzklasse II
Schutzart:	IP20

Am Produkt sind das Produktionsjahr- und Monat in Form einer Seriennummer am Typenschild angegeben. Die ersten zwei Zahlen geben das Jahr, die weiteren zwei den Monat an, und dann folgt die Seriennummer.

II. Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir eine Garantie in der Dauer von **24 Monaten** ab Kaufdatum. Sämtliche Garantiebedingungen finden auf der letzten Seite dieses Handbuchs.

III. Charakteristik

Der elektrische Hobel EXTOL ist ein zum manuellen Hobel, Anfasen von Kanten und Erstellung von Halbnuten im Holz und Holzwerkstoffen bestimmtes Werkzeug. Die Verwendung zu jeglichem anderen Zweck ist ausdrücklich verboten. Die Bedingung für eine richtige und sichere Funktion des Hobels ist die Einhaltung von Arbeitsanweisungen und Hinweisen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind. Für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen entstanden sind, trägt der Hersteller oder der Importeur keine Verantwortung.

IV. Allgemeine Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeug

WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.

- Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.
- Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.
- Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.**

Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlertenspannungs-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.** *Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.*
- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** *Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.*
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** *Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.*
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen.** *Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.*

- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** *Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.*
- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** *Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.*
- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** *Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.*
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** *Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.*

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** *Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.*
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** *Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu**

entnehmen, sofern es abnehmbar ist. *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.*

- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.** *Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.*
- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden.** *Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.*
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** *Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.*
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** *Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** *Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.*

5) SERVICE

- a) **Reparaturen von Elektrowerkzeugen soll einer qualifizierten Person übertragen werden, die identische Ersatzteile benutzen wird.** *Auf diese Weise wird das gleiche Niveau der Sicherheit des Elektrowerkzeuges wie vor der Reparatur gewährleistet.*

V. Sicherheitsanweisungen für Hobel

- a) **Bevor Sie das Werkzeug weglegen, müssen Sie abwarten, bis der Hobelkopf stillsteht.** *Der unverdeckte Hobelkopf kann in Kontakt mit der Unterlage kommen, wodurch es zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und ernsthaften Verletzungen kommen kann.*
- b) **Das elektromechanische Werkzeug muss an den isolierten Griffflächen gehalten werden, da der Hobelkopf in Kontakt mit dem Netzkabel kommen kann.** *Das Durchtrennen eines unter Strom stehenden Leiters kann dazu führen, dass die unisolierten Metallteile des elektromechanischen Werkzeuges leitend werden und Stromschlagverletzungen des Bedieners verursachen können.*
- c) **Es sollten Klemmen oder ein anders praktisches Mittel angewendet werden, wodurch das Werkstück an einem stabilen Untergrund gesichert und befestigt wird.** *Das Halten des Werkstücks mit Hand oder gegen den Körper führt zu seiner Instabilität und Verlust von Kontrolle.*

VI. Verwendungsgrundsätze und Inbetriebnahme

- Nur perfekt scharfe Messer haben eine gute Leistung und schonen das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich Extol-Messer für diesen Hobeltyp.
- Überlasten Sie den Hobel nicht soweit, dass er zum Stillstand kommt.
- Hobeln Sie niemals über Metallgegenstände, Nägel und Schrauben.

- Achten Sie bei der Arbeit darauf, dass das Netzkabel nach hinten, weg vom Arbeitsbereich geführt wird.
- Setzen Sie den Hobel immer am Werkstück an, wenn dieser bereits in Betrieb ist.
- Beim Hobeln muss die Maschine immer mit ihrer ganzen Fläche anliegen.
- Halten Sie den Hobel bei der Arbeit mit beiden Händen. Hobeln Sie niemals nur mit einer Hand.
- Ein gleichmäßiger Vorschub beim Hobeln erhöht die Lebensdauer der Hobelmesser und minimiert die Verletzungsgefahr.
- Stecken Sie niemals Ihre Fingern in die Spanabfuhröffnung (2). Falls sich die Öffnung verstopft, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und machen Sie mit einem geeigneten Werkzeug (Holzstift u. ä.) die Öffnung wieder frei.
- Legen Sie nach Fertigstellung der Arbeit den Hobel erst dann weg, wenn die rotierende Welle mit den Messern zum Stillstand gekommen ist.
- Benutzen Sie bei der Arbeit einen Gehör- und Augenschutz.

! HINWEIS!

Dieses Werkzeug ist nur zum Einsatz in trockenen Innenbereichen bestimmt. Um eine Brandgefahr oder Stromschlagverletzungen zu vermeiden, setzen Sie das Werkzeug keinem Regen oder erhöhter Feuchtigkeit aus. Dieses Gerät arbeitet mit lebensgefährlicher Spannung. Greifen Sie niemals in den Innenbereich des Gerätes ein und überlassen Sie sämtliche Reparaturen einer Fachwerkstatt.

Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Gegenständen, übermäßiger Temperatur, Fettigkeit und Feuchtigkeit oder Nässe.

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Kabel im einwandfreien Zustand und ob die Isolierung nicht beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel von einer Fachwerkstatt reparieren, bevor Sie das Gerät einsetzen. Reparaturen von sämtlichen elektrischen Teilen des Werkzeugs darf nur in Elektriker mit Qualifikation gemäß der gültigen Gesetzgebung durchführen.

VII. Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie vor dem ersten Gebrauch die richtige Einstellung und Befestigung vom Hobelmesser und -welle.

EINSCHALTEN

Drücken Sie die Sicherung (Abb. 1 Pos. 3) und gleichzeitig den Schalter (Abb. 1 Pos. 2). Aus Sicherheitsgründen muss der Schalter während des gesamten Betriebs gedrückt sein.

AUSSCHALTEN

Lösen Sie den Schalter (Abb. 1 Pos. 2).

VIII. Arbeitsvorbereitung

Um den sicheren Umgang mit dem Gerät zu erlernen, testen Sie zuerst alle Arbeiten an einem Probewerkstück. Wir empfehlen, den Hobel auf eine Holzunterlage abzulegen. Legen Sie den Hobel niemals auf eine Metall-, Keramik-, Stein- oder eine andere harte Unterlage ab. Beim Kontakt des Messers mit einem harten Material kann es stumpf oder beschädigt werden.

EINSTELLUNG DER HOBELTIEFE

1. Legen Sie den Hobel auf eine flache Unterlage und drehen Sie am Stellrad zur Einstellung der Hobeltiefe (Abb. 1 Pos. 1) nach links in die Position "0". Die ganze Hobelfläche liegt nun auf der Unterlage auf.
2. Die gewünschte Hobeltiefe stellen Sie durch Drehen des Stellrads (Abb. 1 Pos. 1) nach rechts bis zum Höchstwert von 2 mm ein. Zur Orientierung dient eine Skala in mm am Hobeltiefstellrad (Abb. 1 Pos. 1).

STAUB- UND SPÄNEABSAUGUNG

An die Öffnung zur Späneableitung (Abb. 2 Pos. 7) kann eine Absaugeinrichtung (Staubsauger) oder ein Stoffbeutel (bei kleineren Arbeiten) angeschlossen werden. Bei Bedarf ist ein geeigneter Adapter zu besorgen. Arbeiten Sie immer mit einer eingeschalteten Absaugeinrichtung oder aufgesetztem Stoffbeutel. Die Absaugeinrichtung oder der Stoffbeutel können von beiden Seiten angeschlossen werden – nach dem Anschluss vom Stoffbeutel/ Absaugeinrichtung ist zu prüfen, ob die Klappe (Abb. 2 Pos. 11) in der richtigen Richtung steht. Kontrollieren Sie regelmäßig den Füllstand der Absaugeinrichtung

oder des Stoffbeutels. Sind die Absaugereinrichtung oder der Stoffbeutel voll, stellen Sie den Hobel ab, trennen das Netzkabel vom Stromnetz und schütten Sie die Absaugereinrichtung / den Stoffbeutel aus. Bei einer Überfüllung der Absaugereinrichtung / des Stoffbeutels kann die Späneableitungsöffnung und der Bereich zwischen der Messerwelle und dem Hobelgehäuse verstopft werden.

HOBELN

Legen Sie zuerst den vorderen Teil vom Hobel flach auf die Werkstückoberfläche so, dass die Messer noch keinen Kontakt mit dem Werkstück haben. Schalten Sie den Hobel ein und warten Sie, bis die Messer die volle Drehzahl erreicht haben. Danach schieben Sie den Hobel vorsichtig nach vorn. Bei Beginn des Hobelns drücken Sie leicht auf den vorderen Teil des Werkzeugs, beim Abschluss auf den hinteren Teil. Das Hobeln geht leichter, wenn das Werkstück in einer angekippten Lage befestigt ist, damit Sie „von oben nach unten“ arbeiten können. Der elektrische Hobel arbeitet mit einer konstanten Geschwindigkeit, was seine Verstopfung durch Späne verhindert. Die Qualität der gehobelten Oberfläche wird durch die Bewegungsgeschwindigkeit und Abtragungstiefe bestimmt. Bei groben Hobelarbeiten kann die Abtragungstiefe erhöht werden, zum Erreichen von einer besseren Oberflächenqualität muss die Tiefe verringert und das Gerät langsamer bewegt werden.

ERSTELLUNG EINER HALBNUT

Um eine parallele Halbnut zu erstellen, benutzen Sie die seitliche Führung (Abb. 3,4,5 Pos. 9), die aus zwei Teilen besteht. Verbinden Sie beide Teile mit Hilfe der Schraube mit einem Vierkant (Abb. 4 Pos. b) und einer Flügelmutter (Abb. 5 Pos. c) – der Zusammenbau ist auf der Abb. 4 dargestellt. Befestigen Sie danach die Führung an der rechten Hobelseite (von der Stirn aus gesehen) mit Hilfe der Schraube (Abb. 4). Achten Sie beim Befestigen darauf, dass der rechteckige Bolzen im oberen Bereich der Führung (Abb. 4 Pos. d) in die Öffnung im Hobelgehäuse einrastet. Diese Öffnung befindet sich oberhalb der Bohrung für die Führungsschraube. Lösen Sie die Schrauben (Abb. 5 Pos. c), stellen die Führung so ein, dass sie die Materialkante berührt, und ziehen Sie die Schraube (Abb. 5 Pos. c) wieder an. Die Tiefe der Halbnut kann mit Hilfe der Skala am Stellrad (Abb. 3 und 6 Pos. 10) eingestellt werden, die mit einer Schraube (Abb. 6 Pos. a) von der linken Seite des Hobels befestigt wird (von der Stirnseite gesehen) - siehe Abb. 6. Pos. 10. Die maximale Tiefe beträgt 7 mm.

KANTEN FASEN

Setzen Sie die Hobelfläche an die Materialkante in einem 45° Winkel mit der rechtwinkligen V-Nut an und bewegen Sie das Gerät entlang dieser Kante (siehe Abb. 7).

AUSTAUSCH DES MESSERS

! ACHTUNG!

Bei der Manipulation mit dem Messer (inklusive Demontage und Montage) sind stets schützende Arbeitshandschuhe zu verwenden – es droht eine Schnittgefahr durch die scharfen Messerklingen. Benutzen Sie bei der Arbeit stets unbeschädigte Montageschlüssel in geeigneter Größe – verwenden Sie niemals Schlüssel mit anderen Größen oder beschädigte, verbogene oder abgebrochene Schlüssel. Vor dem Messertausch ist das Gerät immer vom Stromnetz zu trennen!

DEMONTAGE

1. Lösen Sie die drei Schrauben (Abb. 8 Pos. 12) am Stellprisma (Abb. 8 Pos. 13). Achtung: Die Schrauben werden so gelöst, dass sie in das Stellprisma eingeschraubt werden, d.h. von vorn gesehen muss die Schraube nach rechts gedreht werden!
2. Nehmen Sie das Stellprisma (Abb. 8 Pos. 13) aus der Welle heraus.
3. Das Stellprisma wird in das Prismagehäuse, Messer und Andruckplatte zerlegt.
4. Die Welle, das Stellprisma, Andruckplatte und das Messer sind von Staub und Spänen zu reinigen.

MONTAGE

1. Schrauben Sie die zwei Stellschrauben im Stellprisma mit Hilfe eines Sechskantschlüssels so heraus, dass sie das Aufsetzen vom Prisma auf die untere Auflagefläche in der Welle nicht verhindern.
2. Drücken Sie die Andruckplatte zurück an das Prismagehäuse.
3. Schieben Sie von der Seite das Hobelmesser so ein, dass die Nasen in der Andruckplatte in die Nuten im Messer einrasten. (die Messerschneide ist zum Prismagehäuse gerichtet, die Schneidenfase zur Andruckplatte)

4. Schrauben Sie die drei Befestigungsschrauben (Abb. 8 Pos. 12) soweit ein, dass man das Stellprisma an seine Stelle in der Welle einlegen kann (Abb. 8 Pos. 13).
5. Setzen Sie das Stellprisma (Abb. 8 Pos. 13) wieder an seine Stelle.
6. Richten Sie mit Hilfe der Innensechskantstellschrauben die richtige Messerhöhe ein - die Druckplattenkante (4) sollte mit der Wellenkante bündig sein.
7. Ziehen Sie die drei Schrauben (Abb. 8 Pos. 12) gegen die Auflagenwand wieder fest an.

! HINWEIS!

Vor der Montage ist die Welle mit einem Pinsel zu reinigen. Die Hobelmesser sind zweiseitig, sodass sie nach dem Verschleiß umgedreht werden können. Damit die Welle ausgewogen bleibt, montieren Sie immer nur die gleichen Messer; diese sind stets als ein Paar auszutauschen – wechseln Sie niemals nur ein Messer! Bei einer richtigen Einstellung verlaufen die Messerschneiden parallel zur Kante der Hobelfläche. Verwenden Sie immer nur die für diesen Hobeltyp bestimmten Messer - es dürfen niemals andere Messer eingesetzt werden. Modifizieren Sie die Messer niemals (z. B. durch Abkürzen) und schleifen Sie sie auch niemals – falls das Messer stumpf oder beschädigt wird, muss es immer gedreht oder ausgetauscht werden.

WECHSEL DES ANTRIEBSRIEMENS

! ACHTUNG!

Vor dem Riemenaustausch ist das Gerät immer vom Stromnetz zu trennen!

Lösen Sie die Schraube an der Riemenabdeckung (Abb. 1 Pos. 5) und nehmen Sie die Abdeckung herunter. Demontieren, ggf. durchschneiden Sie den beschädigten Riemen. Reinigen Sie die Riemenscheiben mit einem Pinsel. Setzen Sie einen neuen Riemen in die Nuten der kleineren Riemenscheibe und danach ziehen Sie den Riemen auf die größere Riemenscheibe so auf, dass Sie den Riemen auf die obere Riemenscheibenseite aufsetzen und durch Drehen dieser Riemenscheibe Sie langsam den Riemen auf diese aufziehen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

! HINWEIS!

Setzen Sie den Riemen niemals mit groger Kraft oder mit Hilfe von Werkzeugen auf – es kann zur Beschädigung des Riemens oder der Riemenscheibe kommen.

Verwenden Sie immer einen EXTOL-Riemen, der für diesen Hobel bestimmt ist. Es wird nicht empfohlen, unbekannte Riemensätze oder Riemen für andere Hobeltypen zu verwenden - der Hobel kann dadurch beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass alle Riemennuten in die Nuten der Riemenscheiben einrasten – der Riemen darf auf keiner Seite die Riemenscheibenkanten überragen. Installieren Sie den Riemen stets so, dass sich die Längsnuten an der Innenseite und die Quernuten auf der Außenseiten - und niemals umgekehrt - befinden.

IX. Wartung

! ACHTUNG!

Vor der Wartung ist die Maschine stets vom Stromnetz zu trennen!

- Das Gehäuse und bewegliche Teile des Gerätes sind regelmäßig vom Staub mit einem Pinsel oder ggf. feuchten Tuch zu reinigen. Die Oberfläche muss stets ordnungsgemäß abgetrocknet werden.
- Das Gerät erfordert während seiner Lebensdauer keine Schmierung.
- Benutzen Sie keine Lösemittel!
- Bei der Reinigung des Hobels im Messerbereich benutzen Sie Arbeitsschutzhandschuhe - es droht Verletzungsgefahr an den Messerklingen.

! ACHTUNG!

Sämtliche Reparaturen und Wartung an elektrischen Teilen des Hobels (inkl. Austausch der Kohlebürsten) darf nur ein Elektriker mit entsprechender Qualifikation durchführen!

AUSTAUSCH DER KOHLEBÜRSTEN

- Schrauben Sie die zwei Schrauben an der Motorabdeckung heraus und nehmen Sie die Abdeckung herunter (diese befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite als die Riemenabdeckung),

- trennen Sie den Kabelstecker vom Stecker am Metallgehäuse der Kohlebürste und ziehen Sie den Kohlebürstenhalter aus dem Hobelgehäuse,
- ziehen Sie das Metallgehäuse mit der Kohlebürste aus dem Kohlebürstenhalter,
- richten Sie leicht den Stecker am Metallgehäuse gerade und drücken Sie die Kohlebürste nach hinten heraus,
- setzen Sie eine neue Kohlebürste in die ursprüngliche Position ein, und schieben Sie das Metallgehäuse zurück in den Kohlebürstenhalter hinein,
- setzen Sie den Kohlebürstenhalter zurück in das Hobelgehäuse ein und verbinden Sie den Stecker mit dem Metallgehäuse,
- setzen Sie die Motorabdeckung wieder auf und schrauben Sie die beiden Schrauben wieder ein.

X. Bestandteile und Bedienelemente

- 1) Griff / Stellrad zum Einstellen der Hobeltiefe mit Skala
- 2) Betriebsschalter
- 3) Betriebsschaltersicherung
- 4) hintere, feste Hobelfläche
- 5) Riemenabdeckung
- 6) einstellbare Hobelfläche
- 7) Öffnung zur Späneabfuhr
- 8) Stoffbeutel für Späne
- 9) Seitenführung
- 10) Führung zur Einstellung der Halbnuttiefe
- 11) Einstellung der Späneabfuhrichtung
- 12) Stellschrauben vom Stellprisma
- 13) Stellprisma vom Messer

XI. Bedeutung der Kennzeichen auf dem Schild



	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Benutzen Sie geeigneten Augen- und Gehörschutz.
	Entspricht den einschlägigen EU-Anforderungen.
	Anlage der II. Schutzklasse.
	Elektroabfall, siehe Text unten.
Seriennummer	Stellt das Produktionsjahr und -monat und die Nummer der Produktionsserie dar.

XII. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in den entsprechenden Container für getrennte Abfallsammlung.
- Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen einer umweltgerechten Entsorgung einer Elektroniksammlung zugeworfen werden. Informationen über Sammelstellen und Recycling-Bedingungen für Elektrogeräte erhalten Sie beim Gemeindeamt.



EU-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung - Modell, Produktidentifizierung:

Extol Craft® 409113;
Elektrischer Hobel 750 W

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,
dass der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung
mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union steht:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls es sie gibt), die zur Beurteilung der Übereinstimmung verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:

EN 60745-1:2009, EN 60745-2-14:2009 bis 31.8.2019, danach gem. EN 62841-1:2015, EN 62841-2-14:2015;
EN 55014-1:2006 bis 28.4.2020/ danach EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012

Die Kompletierung der technischen Dokumentation 2006/42 EG wurde von Martin Šenkýř durchgeführt.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) steht an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 09.10.2018

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:
Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Gesellschaft

Dotted lines for additional information or signature.